

УДК 372.881.111.1

*А.С. Кочубей-Лыщенко,
ГУО «Средняя школа № 15 г. Мозыря имени генерала Бородунова Е.С.»;
О.С. Кочубей,
УО «Мозырский государственный педагогический
университет имени И.П. Шамякина»,
Мозырь, Республика Беларусь*

РОЛЕВАЯ ИГРА КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА I СТУПЕНИ ОБЩЕГО СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Аннотация. В статье раскрывается значение ролевой игры как эффективного средства формирования диалогической речи учащихся на уроках английского языка. Рассмотрены такие виды ролевых игр, как контролируемая, умеренно-контролируемая и свободная, используемых для формирования диалогической речи учащихся на начальном этапе обучения. В результате работы были подобраны и апробированы ролевые игры в соответствии с учебной программой 3, 4 классов.

Ключевые слова: ролевая игра, контролируемая ролевая игра, умеренно-контролируемая ролевая игра, свободная ролевая игра, диалогическая речь, поликультурная многоязычная личность.

*A.S. Kochubei-Lyshchenko,
State Educational Institution "Secondary school №15 in Mozyr
named after General Borodunov E.S."
Mozyr, Republic of Belarus;
O.S. Kochubei,
Mozyr State Pedagogical University named after I.P. Shamyakin
Mozyr, Republic of Belarus*

ROLE-PLAYING GAME AS AN EFFECTIVE MEANS OF FORMING STUDENTS' DIALOGICAL SPEECH IN ENGLISH LESSONS AT THE 1ST STAGE OF GENERAL SECONDARY EDUCATION

Abstrakt. The article reveals the importance of role-playing as an effective means of forming students' dialogical speech in English lessons. Such types of role-playing games as controlled, moderately controlled and free, used to form the dialogic speech of students at the initial stage of education, are considered. As a result of the work, role-playing games were selected and tested in accordance with the curriculum of grades 3,4.

Keywords: role-play, controlled role-play, moderately controlled role-play, free role-play, dialogical speech, multicultural multilingual personality.

Согласно концепции учебного предмета «Иностранный язык», языковая личность развивается и совершенствуется в процессе усвоения языков по мере овладения навыками и умениями коммуникации. Цель обучения иностранным языкам состоит в формировании поликультурной многоязычной личности учащихся посредством овладения ими иноязычной коммуникативной компетенцией. В целях ее формирования на уроках иностранного языка должны создаваться оптимальные возможности для речевого поведения учащихся в условиях искусственно создаваемой в учебных целях межъязыковой коммуникации [1, с. 3]. Развитие навыков диалогической речи у учащихся на уроках английского языка является актуальной проблемой в настоящее время. Ролевая игра позволяет смоделировать ситуации общения так, чтобы приблизить речевую деятельность на уроке к реальной коммуникации, что так актуально для уроков иностранного языка [2, с. 51]. На наш взгляд, ролевая игра, будучи наиболее точной и доступной моделью иноязычного общения, является той организационной формой обучения, которая позволяет оптимально сочетать групповые, парные и индивидуальные формы на уроке и заложить основы коммуникативной компетенции, позволяющие осуществлять иноязычное общение и взаимодействие учащихся на уроках английского языка. Также необходимо отметить, что использование ролевых игр способствует созданию благоприятного психологического климата на уроке, учащиеся испытывают удовольствие от проведения игры. Д.Б. Эльконин указывает на высокую эмоциональность игры, что способствует повышению мотивации школьников на уроке [3]. На занятиях в ходе игры учащиеся имитируют определенную деятельность, что формирует их умения и навыки, учатся применять свои знания, а послеигровое обсуждение способствует закреплению знаний. Многие ученики испытывают языковой барьер, и это серьезная проблема, которая мешает учащимся адаптироваться к коммуникативной среде на уроках иностранного языка. Однако в ходе ролевой игры ученики чувствуют непринужденность ситуации, забывают про страх сделать ошибку и начинают делать шаги навстречу учителю. Что касается застенчивых учеников, ролевые игры помогают раскрыться, предоставляя ему «маску».

Целью нашей работы выступает формирование диалогической речи учащихся на I ступени общего среднего образования посредством использования ролевых игр на уроках английского языка.

В ходе исследования мы ставили перед собой следующие задачи:

- 1) рассмотреть виды ролевых игр, используемых для формирования диалогической речи учащихся, и выявить особенности их использования;
- 2) апробировать и отобрать ролевые игры для формирования диалогической речи с учетом программных требований;
- 3) создать банк ролевых игр в соответствии с учебной программой 3, 4 классов для систематического использования их на уроках английского языка;
- 4) обосновать эффективность и результативность использования ролевых игр для формирования диалогической речи учащихся.

Ведущая идея исследования заключается в том, что систематическое использование ролевых игр будет способствовать формированию диалогической речи учащихся на уроках английского языка на I ступени общего среднего образования.

Вопросы использования ролевых игр на уроках иностранного языка были рассмотрены в работах таких педагогов и методистов, как Е.И. Пассов,

А.В. Коньшева, Е.А. Маслыко, Г.В. Рогова, И.Н. Верещагина, Н.Д. Гальскова и Н.И. Гез.

Р.П. Мильруд определяет ролевую игру как «методический прием, относящийся к группе активных способов обучения практическому владению иностранным языком» [4, с. 8]. Ролевая игра как методический прием – явление неоднородное. Она весьма разнообразна по своему содержанию, степени самостоятельности детей, формам организации, игровому материалу. В педагогике делались неоднократные попытки изучить и описать каждый из видов ролевой игры с учетом функций в развитии детей, дать их классификацию.

В обучении английскому языку с первых шагов должны быть обеспечены доступность и посильность обучения. Применение этого принципа требует, чтобы обучение осуществлялось на уровне возможностей детей, чтобы они не испытывали непреодолимых или с трудом преодолимых трудностей [5]. Доступность на уроках обеспечивается как самим материалом, его организацией, так и методикой работы с ним на уроке. И.Н. Верещагина и Г.В. Рогова отмечают, что многие учащиеся приступают к изучению английского языка с интересом, у них как бы изначально присутствует высокая мотивация, детям хочется слышать, как говорят на английском языке, и самим на нем говорить. На первых порах их даже не смущает примитивность высказываний, так как для них все ново. Им хочется научиться здороваться и прощаться по-английски, узнать, как называются предметы, которые их окружают [4].

Успех проведения ролевой игры имеет важное значение для формирования диалогической речи учащихся. Активно внедряя ролевые игры в образовательный процесс, мы пользовались технологической схемой проведения ролевой игры, представленной А.В. Коньшевой. В своей работе она выделяет следующие этапы технологии ролевой игры: этап подготовки, этап объяснения, этап проведения, этап анализа и обобщения [6, с. 31].

В 3–4 классах закладываются основы владения иностранным языком: формируются фонетические навыки, усваивается основной лексический, грамматический и речевой материал, формируются навыки техники чтения, графики и орфографии, развиваются элементарные умения восприятия и понимания речи на слух, говорения, чтения. Важным является организовывать опору на образец [7, с. 41]. Начиная изучение материала нового раздела в учебнике, мы используем контролируемый вид ролевых игр. Здесь ролевые игры несут репродуктивный характер.

Контролируемая ролевая игра является более простым видом, может быть построена на основе диалога или текста. В первом случае учащиеся знакомятся с базовым диалогом и отрабатывают его. Затем вместе мы обсуждаем содержание диалога и необходимую лексику. После этого учащимся предлагается составить свой вариант диалога, опираясь на базовый и используя написанные на доске опоры. Новый диалог может быть похож на базовый, но в нем необходимо использовать другое наполнение, другую форму вопросов, ответов, диалог этот может быть длиннее или короче базового. По мере необходимости даются инструкции по ходу ролевой игры.

Вторым видом контролируемой ролевой игры является ролевая игра на основе текста. В этом случае после знакомства с текстом можно предложить одному из учеников сыграть роль какого-либо персонажа из текста, а другим ученикам взять у него интервью. Причем ученики-репортеры могут задавать не только те вопросы, ответы на которые есть в тексте, но и любые другие, а ученик, исполняющий роль персонажа, может проявить свою фантазию при ответах на эти вопросы. Как и в первом случае, можно давать инструкции и помогать учащимся по ходу ролевой игры. Так, в 3 классе, когда ребята уже научились

читать, начиная изучение темы «People around me» на подготовительном этапе работы с ролевой игрой вводится новая лексика, отрабатывается с детьми произношение, чтение, выполняются различные упражнения на использование новых слов. Учащиеся читают диалоги и тексты с грамматическими структурами, фразами и новыми словами.

Затем на основе прочитанного и отработанного диалога ребятам предлагается составить и разыграть свой. В ходе игры учителю необходимо фиксировать проблемы, с которыми столкнулись ребята, какие были типичные ошибки. Подводя итог игре, предоставляется слово ее участникам: что получилось, что не получилось, почему, чему нужно еще научиться, что понравилось.

На уроках закрепления и развития знаний, умений и навыков используется умеренно-контролируемая ролевая игра. Теперь деятельность несет продуктивный характер. Умеренно-контролируемая ролевая игра является более сложной. Участники получают общее описание сюжета и описания своих ролей. Проблема заключается в том, что особенности ролевого поведения известны только самому исполнителю. Остальным участникам важно догадаться, какой линии поведения следует их партнер, и принять соответствующее решение о собственной реакции.

На подготовительном этапе с детьми повторяются изученные слова, выполняются упражнения на использование лексики, работа с новыми диалогами и текстами.

На этапе проведения игры предлагаем работу в парах: ребятам раздаются карточки, в течение нескольких минут они обдумывают, какие слова нужно вставить. Затем проверяем правильно ли выполнено задание. Далее учащиеся согласно своей роли составляют и представляют свои диалоги на основе карточек в классе. На заключительном этапе игры проходит оценивание диалога: обсуждение ошибок, самооценка, оценка согласно нормам оценивания.

На уроках контроля знаний, умений и навыков и коррекции знаний ребятам предлагается свободная ролевая игра «В гостях у знаменитости», которая позволяет применить знания учащихся в диалогической речи. Такой вид ролевой игры целесообразно внедрять на завершающем этапе изучения темы, так как проведение такой формы речевого взаимодействия предполагает основательную подготовку учащихся. Данная ролевая игра предполагает свободный выбор учащимися лексики, формы общения, развития действий. При работе учащиеся сами распределяют роли, учитель лишь кратко обрисовывает ситуацию, обсуждает с учащимися ожидаемый результат игры. Во время проведения самой игры педагог выступает в роли наблюдателя, делает выводы об уровне подготовки учащихся.

Подготовительный этап проходит в режиме повторения изученного материала. Затем учитель делит класс на группы по три человека. В течение 10 минут учащиеся обдумывают, обсуждают в тройках свои роли и представляют ролевую игру перед классом. На заключительном этапе проходит оценивание диалога.

Заметив положительные результаты систематического использования ролевых игр на уроках (преодоление учащимися психологического барьера в процессе устного общения на английском языке, обогащение словарного запаса учащихся, умение высказать свою точку зрения, спонтанно реагировать на предложенную ситуацию), мы продолжили внедрение ролевых игр в процесс обучения в 4 классе.

Начиная изучение темы «Pet of the family», мы предлагаем ребятам разыграть диалог «В зоомагазине» (таблица 1). На последующих занятиях, когда идет закрепление новых знаний, используем умеренно-контролируемую ролевую

игру в том же зоомагазине, но теперь ребята получают лишь общее описание сюжета и своих ролей.

Таблица 1 – Диалог «В зоомагазине»

Card 1. You are in a pet shop. You want to buy a pet. Ask a shop assistant for help.	Card 2. You are a shop assistant in a pet shop. Help your visitor to buy a pet.
--	---

На завершающем этапе работы над темой, когда проводится контроль знаний и умений, используем свободную ролевую игру «Мой питомец заболел». Ребята сами распределяют роли между собой, готовят необходимый инвентарь.

Также необходимо отметить, что ролевая игра непременно проводится в доброжелательной, творческой атмосфере. Это вызывает у школьников чувство удовлетворения, радости. Чем свободнее чувствует себя ученик в ролевой игре, тем инициативнее он в общении. Со временем у него появляется чувство уверенности в своих силах, в том, что он может исполнять разные роли.

Обучение иностранному языку на I ступени общего среднего образования диктует выбор формы ролевой игры. На занятиях можно применять ролевые игры сказочного содержания, бытового содержания, а также ролевую игру обиходного содержания (речевой этикет и культура поведения). В таких играх ребята используют фотоальбомы, книги и журналы, иллюстрации, предметы бытового назначения, куклы с набором одежды, игрушки. Темы речевого общения включают разговор о членах семьи, о профессиях, о явлениях и объектах окружающего мира, об одежде, режиме дня и т. д. Учащиеся охотно принимают воображаемую игровую ситуацию, нереальный, сказочный или фантастический сюжет, с интересом обыгрывают маски, в зависимости от роли меняют походку, жесты, тембр голоса.

Результативность и эффективность исследования обоснована посредством анализа уровня сформированности диалогической речи учащихся, а также динамики среднего балла по учебному предмету «Английский язык».

Контроль уровня сформированности диалогической речи среди учащихся 3 класса в октябре 2018/2019 учебного года показал, что 18 % учащихся характеризуются недостаточно быстрой реакцией на реплику собеседника, а также испытывают затруднения в поддержании беседы. При этом у 36 % учащихся объем высказывания несколько ниже программных требований. 18 % учащихся допускают ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на коммуникацию, 64 % допускают отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации. Компенсаторные умения используются редко. Коммуникативная задача решена полностью у 55 % учащихся. Дальнейшее применение ролевых игр позволило изменить эти показатели. В мае 2018/2019 учебного года контроль уровня сформированности диалогической речи учащихся выявил снижение числа учащихся с данными проблемами. На 9 % увеличилось число учащихся, чье высказывание носит заверченный характер. На 28 % увеличилось количество детей с быстрой реакцией на реплики собеседника, в случае затруднений используются компенсаторные умения. Также следует отметить и положительную динамику лексико-грамматической и фонетической правильности речи учащихся. У 81 % учащихся объем высказывания соответствует программным требованиям.

В декабре 2019/2020 учебного года результаты контроля среди учащихся 4 классов оказались положительно стабильными. О положительных результатах работы говорит и повышение результатов учебной деятельности учащихся.

Использование ролевых игр на уроках английского языка имеет глубокую педагогическую ценность: ученик самораскрывается, происходит его развитие и воспитание. Ролевая игра решает важные методические задачи: психологическая готовность учащихся к обучению, многократное повторение языкового материала, тренировка учащихся в выборе нужного речевого варианта.

Список источников

1. Концепция учебного предмета «Иностранный язык». Утверждено Приказом Министерства образования Республики Беларусь 29.05.2009 № 675 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://adu.by/>. – Дата доступа: 28.08.2018.

2. Пономаренко, Т.Н. Использование ролевых игр в целях формирования коммуникативной компетенции учащихся на первой ступени общего среднего образования / Т.Н. Пономаренко // *Замежные мовы*. – 2019. – № . – С. 51–55.

3. Эльконин, Д.Б. Психология игры / Д.Б. Эльконин [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://pseudology.org/Psychology/Psychologiya_Igry2.pdf. – Дата доступа: 13.06.2018.

4. Мильруд, Р.П. Компетентность в изучении языка / Р.П. Мильруд // *Иностранные языки в школе*. – 2004. – № 7. – С.30–36.

5. Рогова, Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе: Пособие для учителя / Г.В. Рогова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://vk.com/wall-58168585_216 – Дата доступа: 18.06.2018.

6. Конышева, А.В. Современные методы обучения английскому языку / А.В. Конышева [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.by1lib.org/book/3023145/52dbdf/>. – Дата доступа 09.07.2018.

7. Банникова, Л.С. Планирование в обучении иностранному языку в средней школе: практическое пособие / Л.С. Банникова. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2017. – 45 с.